

# ΦΟΡΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

(Ἐκδιδούμενη κατὰ Παρασκευήν.)

ΤΙΜΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ . . . Δραχμαὶ 16.  
Προπληρωτέα καθ' ἑξαμηνίαν.

Συντάκτης

ΚΩΝΣΤ. Κ. ΦΙΛΟΠΟΥΛΟΣ.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ,

Αιτητριῶν ὁ στίχος λεπτὰ 25.  
Ειδοποίησις καὶ ἀγγεῖλαι καθ' ἀποκοπήν.

ΕΤΟΣ ΝΕΟΝ 1883.

'Η Σύνταξις τοῦ  
«ΦΟΡΟΛΟΓΟΥΜΕΝΟΥ»  
Τοῦ Συνδρομηταῖς αὐτοῦ χαρεῖται.

Κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς σήμερον εἴθισται τὰ ἐν τῇ δημοσιότητι δργανα νὰ ἐπισκοπῶσιν τὰ κατὰ τὸ ἔτος ὅλοκληρον τετελεσμένα γεγονότα καὶ νὰ ἀνακεφαλαιώσιν, ὡς εἰπεῖν, τὴν πολιτικὴν ζωὴν τοῦ ἔθνους εἰς ὃ ἀνήκουσιν, ή καὶ ὅλοκληρον τοῦ κόσμου, ἐὰν ἀξιῶσιν θέσιν πρωτεργατῶν τῆς παγκοσμίου ἴστορίας. Τοιοῦτος πειρασμὸς δὲν πειράζει. Βεβαῖως τὸν ἐπαρχιώτην φορολογούμενον, δοτὶς εἰς τὸν σταθμὸν τῆς σήμερον οὐδὲν ἔτερον ἔχει νὰ προσφέρῃ τοῖς ἀναγνώσταις του εἰμὴν εὐχάριστα, καὶ εἰς τὸ ἔθνος του ἐπίσης εὐχάριστα. Εὔτυχεῖς ἢ καθεύδμενοι σήμερον εἰς τὸ μεταίχμιον τοῦτο τῶν δύο ἔτῶν καὶ ἐπισκοποῦντες τὴν παρ' ἡμῖν γενομένην κίνησιν τῶν ἰδεῶν καὶ τῶν πραγμάτων κατὰ τὸ ἄρτι ἐκπνεύσαν ἔτος, ἐὰν ἐκ τῆς ἐπισκοπήσεως ταύτης ἀγαθὰς ἀριστῶσιν ἐλπίδας περὶ τοῦ μέλλοντος, ἐκ τῆς πεποιθήσεως δὲ τὸ παρελθόν δὲν διέρρευσεν εἰς μάτην διὰ τὸν τόπον τοῦτον. Δυστυχεῖς δὲ πάλιν δοσιν ἐκ τῆς μελέτης τοῦ παρελθόντος ἀπελπισθῶσι περὶ τοῦ μέλλοντος καὶ κείθεων δοτὶ καίτοι κινούμενοι διηνεκῶσι, καίτοι πρὸς τὰ πρόσω προσβλέποντες μετὰ πόθου, μ' ὅλον δοτὶ πολὺς διέρρευσε χρόνος, ἡμεῖς διποδορούμενοι ἐν τῷ σταθμῷ τῆς προόδου, διπερ ἐκτείνεται πρὸς ἡμῶν. 'Ο χρόνος πολύτιμον χρῆμα διὰ τὸ ἄπομονον, πολυτιμώτερον δὲ διὰ τὰ ἔθνη καὶ ἐκτένο μὲν δύναται νὰ εἴπῃ ἀμερίμνως μετὰ τοῦ ποιητοῦ, le temps coulé; et nous passons, ταῦτα δμως δὲν παρέρχονται, καὶ ἐὰν δὲν χρησιμοποιήσωσιν ἐπ' ἀγαθῷ τὸ ἀνεκτίμητον ἐκεῖνο χρῆμα, διστεροῦσιν ἐν τῇ ὅδῷ τῇ ἀγούσῃ εἰς τὴν δρέαν καὶ τὴν εὐδαιμονίαν, πίπτουσι μάλιστα ἐ- Ἑγγυτλημένα ἐν μέσω αὐτῆς καὶ ποδοπατοῦνται ὑπὸ τῶν, δημισθενεῖς ἐρχομένων. Εἴθε ή Πατρίς ἡμῶν νὰ χρησιμοποιῇ πάντοτε τὸν χρόνον ἐπ' ἀγαθῷ αὐτῆς, ἔκαστον δ' ἔτος παρεχόμενον νὰ εὐρίσκῃ αὐτὴν προκεχωρημένην ἐν τῇ ὅδῷ τῆς προόδου καὶ τῆς ἀρδαίμονίας· εἴθε τὸ ὥδη ἀρχόμενον ἔτος νὰ γίνη δι' αὐτὴν ἀφετηρία καλλιτέρου σταθμοῦ, καλλιτέρου ἐνεστῶτος, διώτι ἀρκετά ἐσακαλήθη μέχρι τοῦτο ἐκ τῶν περὶ καλλιτέρου μέλλοντος εὐαγγελισμῶν τῶν αἰσιοδέξιων.

'Ο ἐπὶ τοῦ οἶνου φόρος.

'Ο εἰς τὴν Βουλὴν ὑποβληθεὶς παρὰ τῆς ἡ- μετέρας Κυβερνήσεως φόρος ἐπὶ τοῦ οἶνου ἀ- πατηγόλει εἰσέτι ἐνταῦθα σπουδαῖως τὸ πνεῦ- μα τῶν φορολογουμένων καὶ ζωηρὰς προκα- λεῖ καθ' ἔκαστην τσχεδὸν συζητήσεις καὶ συ- ναθροίσεις. Μετὰ μεσημέριαν τῆς παρελθούσης Κυριακῆς πλεῖστοι δοσι τῶν παρ' ἡμῖν ἀμπε-

λοτηριῶν καὶ οίνοποιῶν συναθροισθέντες εἰς τὴν πλατείαν τῆς Γεωργίου καὶ ἀνταλλάξαντες δι' ἔκατοστὴν φορὰν τὰς ἐπὶ τοῦ φόρου τοῦ οἴ- νου ἰδεᾶς των, μετέβησαν ἐν σώματι πρὸς τὸν κ. Νομάρχην πρὸς ὃν ἀνεκοίνωσαν τὰς κατὰ τοῦ φόρου τούτου παρατηρήσεις τῶν, τὴν ἀπέχθε- αν αὐτοῦ καὶ τὰς συνεπείας του καὶ παρεκά- λεσαν αὐτὸν νὰ διαβιβάσῃ τὰς διαμαρτυρίας των πρὸς τὴν Κυβερνησιν. 'Ο κ. Νομάρχης ἀ- κροαστάμενος τοὺς ἀναφερομένους διεβεβαίωσεν αὐτοὺς διτὶ δὲν θέλει παραλείψει ν' ἀνακοινώσῃ τὴν Κυβερνήσει τὰς παραστάσεις των, μετὰ τῶν δεουσῶν συστάσεων του. Μετὰ τοῦτο τὸ πλη- θος διελύθη ἐν ἡσυχίᾳ, μ' ὅλον διτὶ ὃ ἔρεθι- σμὸς πολλῶν ἐκ τῶν συνελθόντων δὲν ἦτο με- τριος. Μανθάνομεν διτὶ οἱ παρ' ἡμῖν ἀμπελο- κτήμονες καὶ οίνοποιοι δι' ἴδιαιτέρας ἐπιτροπε- ας, ἀπερχομένης προσεχῶς εἰς Αθήνας, θέλουσι διαβιβάσει πρὸς τὴν Κυβερνησιν καὶ τοὺς ἡμε- τέρους ἀντιπροσώπους τὰς κατὰ τοῦ φόρου ἐπὶ τοῦ οἴνου διαμαρτυρίας των, καὶ καταδείξει αὐ- τοῖς δι' ἀριθμῶν καὶ πιστικωτάτων ἐπιχειρη- μάτων διτὶ ὃ φόρος οὗτος ἐπιβαλλόμενος, οὐ μόνον ἀδίκως καὶ ἀνίσως θέλει φορολογήσει με- αν μόνην παρ' ἡμῖν τάξιν ἀνθρώπων, διτὶ θέλει κατατείψει αὐτοὺς, ἀλλὰ καὶ διτὶ αποδεῖταις θ' ἀπειλήσῃ τὴν ἀμπελουργίαν ἐν γένει, καὶ θά χαλαρώσῃ ἐνα κλάδον τῆς ἔθνεις δρα- στηριότητος.

'Επανειλημένως ἀναπτύξαντες διὰ τοῦ φορολογουμένου τὰς ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἰδεᾶς καὶ τὸ φόρον παραστάσεων τῶν παρ' ἡμῖν ἀμπελοκτημό- νων, καὶ διερμηνεύσαντες ἐν πλάτει τὴν γνώ- γην των, δὲν θά ἐπανέλθωμεν καὶ σήμερον αὐ- θις ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς οὐδὲ θά ἐπαναλάβωμεν πόσον εὔλογα καὶ δίκαια εἰσὶ τὰ παράπονά των. Δὲν πρέπει ἐντούτοις νὰ παραλείψωμεν σήμερον τοὺς λόγους δι' οὓς φαίνεται ἡμῖν ἡ Κυβερνήσεις ἴσχυ- ρῶς ἔχομένη τοῦ φόρου τούτου καὶ ἀκαμπτος εἰς τὴν ἐπιβολὴν του, μ' ὅλας τὰς πανταχόθεν ἐκδηλωθεῖσας ἐναντίον του διαμαρτυρίας.

Καὶ πρώτον παρατηροῦμεν διτὶ ἡ ἀδίκως καθ' ὅλων τῶν μελετηθέντων ἐπ' ἐσχάτων φόρων ἐ- ξέγερσίς μας, κατέστησεν ἡμᾶς ἀναξιοπίστους ὡς πρὸς τὴν κατὰ τοῦ φόρου τοῦ οἴνου δικαί- αν διαμαρτυρίαν μας. 'Ραδιουργήθεντες ὑπὸ ἐπι- δεξίων πολιτικῶν κερδοσκόπων, ἐκμεταλλευ- μένων ἐκ πάσης περιστάσεως, ἐξανέστημεν διὰ διαδηλώσεως ἀναφορῶν καὶ παραστάσεων καθ' ὅλων τῶν ὑπὸ τῆς ἡμετέρας Κυβερνή- σεως ὑποβληθέντων εἰς ἐπιψήφισιν τῆς Βουλῆς φόρων, χωρὶς νὰ ποιήσωμεν διάκρισην τῶν δικαίων καὶ ἀναποφέύκτων, ἀπὸ τοὺς δικαιούς, ἀδί- κους καὶ καταθλιπτικούς. 'Ο φόρος ἐπὶ τοῦ κα- πνοῦ, δὲν ἐπὶ τῶν οίνοπνευμάτων κ. τ. λ. δὲν ἐ- πρεπε ν' ἀμφισβετηθῶσι καθ' ὃν τρόπον ἀμφι- σβητηθῶσαν παραστάσεων πρὸς ἀλλήλους τὴν φύσιν τοῦ ἐπὶ τοῦ οἴνου φόρου, τὰς συνεπείας του καὶ τὰ λοιπά, ἐστησαν πάντοτε σφαλεράν διάσιν τῆς ἐνεργείας των διότι δὲν θέλεισαν νὰ διανοήσωσιν διτὶ τὸ περὶ φορολογίας τοῦ οἴνου νομοσχέδιον, ἀ- ποτελοῦν μέρος τοῦ νέου φορολογικοῦ συστήματος δι' οὓς ἡ Κυβερνήσεις ἐμελέτα νὰ ἐπιτύχῃ τὸ ίσο- γύγιον ἐν τῷ προϋπολογισμῷ τοῦ Κράτους, δὲν ἔτοι εὔκολον, ὑποβληθὲν πλέον, νὰ ἀποσυρθῇ ἐντε- λῶς, καὶ διτὶ τὸ μόνον διότι δὲν θέλεισαν ν' ἀποτρέψῃ τὰς ἐπ' αὐτῶν διελθρίας συνεπείας τοῦ φόρου, ἔγ- κειτο μόνον εἰς τὸν μετριασμὸν τοῦ φόρου κατὰ ποσόν. Τοῦτο δυστυχῶς ἀπέκριναν οἱ ἀμπελο- κτήμονες, οὔτε ἡθέλησαν ν' ἀκούσωσι τὰς ἐναν- τίας παρακελεύσεις τῶν μᾶλλον πεπειραμένων περὶ τὴν διεξαγωγὴν παρομοίων ζητημάτων. Προ- έησαν μάλιστα καὶ ἔτι περαιτέρω, δὲν ἐδίστασσαν δῆλο, νὰ χρηστερήσωσι τοὺς τὸν μετριασμὸν μό-

χωρὶς ἀλπίδα νὰ εἰσακουσθῶμεν, ἐπρεπε νὰ γυναρίζωμεν διτὶ δὲν διευκολύνομεν τὴν κυβέρ- νησιν εἰς τὴν ἐκτίμησιν τῶν φορολογικῶν μέ- τρων της, οὐδὲ ἐξυπηρετοῦμεν τὸ ἰδιον καὶ τὸ γενικὸν συμφέρον. 'Εὰν ἐπ' ἀρχῆς τὸ κοινὸν ἐπεκρότη ὡς ὥφειλε τὴν Κυβερνήσειν τοῦ τόπου διὰ τοὺς δικαίους καὶ εὐλόγους φόρους καὶ ἐνίσχυεν αὐτὴν εἰς τὴν ἐπιβολὴν των, δὲν θέλειν εἰσεῖσθαι δύσκολον, ἔχουσα αὖτη ὅπ' ὅφιν δημοσί- ον φρόνημα ἀπολλαγμένον πάσις ὑφελοβούλι- ας καὶ ἀμιγές παντὸς φατριαστικοῦ πνεύμα- τος, νὰ πεισθῇ περὶ τὰς ἀπεχθεῖσες τοῦ ἐπὶ τοῦ οἴνου φόρου καὶ ν' ἀποφασίσῃ νὰ τροποποιήσῃ τὸν περίστατον τὸ δικαιούσταρον. 'Αλλὰ καὶ εἰς τὴν περίστασιν ταύτην τὸ φατριαστικὸν πνεύ- μα τῶν ὀλίγων παρέσυρε καὶ τοὺς πολλοὺς εἰς τὴν πλάνην, ἐξ οὐδὲν ἀγαθὸν δύναται ποτὲ νὰ προκύψῃ.

Δεύτερον, φρονοῦμεν διτὶ ὃ φόρος ἐπὶ τοῦ οἴνου δὲν ἐπερπε ν' ἐμφισθεῖται εἰς τὴν δέσιν του, ἀλλ' ἀφίνοντες αὐτὴν οἷαν ἡ Κυβερνήσεις, ἀριστεν, ἐπρεπε νὰ καταδείξωμεν μόνον διτὶ ὃ φόρος οὗτος μὴ ἐπιβαρύνων τὴν κατανάλωσιν κατὰ τὴν θεμελιώδη ἰδεῖσαν τοῦ Νομοσχέδιου, ἵνα δὲ καὶ διαρύς καὶ ἀπεχθεῖσε καὶ σχεδὸν δημευτικός, ὡς ἐπ' τῆς τοῦ κατὰ ποσόν προσδιορισμοῦ του, δὲν νὰ μετριασθῇ, νὰ ἐποκταθῇ εἰς ὅλας τὰς τάξεις τῶν οίνοπαραγωγῶν, νὰ διεβαινεται δὲ κατὰ τρόπον ὀλιγώτερον καταθλιπτικόν. 'Επρεπεν δὲν διλοις λόγοις νὰ καταδείξωμεν μόνον τὴν Κυβερνήσεις διτὶ πέντε καὶ ἔξι πετῶν κατ' ὅκαν φόρος ἐπὶ τοῦ οἴνου, σὺν τοῖς προσθέτοις φόροις ἀποβαίνει φο- ρολογία καταθλιπτική διὰ τὴν τάξιν τῶν ἀμ- πελουργῶν, οὓς μόνους θέλειν ἐπιβαρύνει, καὶ οὐχὶ νὰ ἀποκρύψωμεν τὸ Νομοσχέδιον καθ' ὀλο- κληρίαν καὶ ἀντ' αὐτοῦ νὰ προτείνωμεν ὅλον τρόπον φορολογίας τῶν ἀμπέλων, τὸν λογόμενον στρεμματικόν, διν ἡ Κυβερνήσεις, εἰς δι- καιώς εἰτε ἀδίκως, ἐκ τῶν προτέρων ἀπέκρουσε καὶ κατεδίκασεν. Οἱ συντοταὶ ἔχαιτοῦνται διτὶ εἰ- ναι δυνατὸν νὰ ἐπιτύχωσιν, οἱ τὰ πάντα ὑπὲρ αὐτῶν ζητοῦντες, οὐδὲν ποτὲ ἐπιτυγχάνωσιν. Τοῦτο ἐπικαθονταὶ διτὶ τοῦ προκειμένου οἱ ἡμέτεροι ἀμπελο- κτήμονες καὶ οίνοποιοι εἰς τὰς δέ

## ΦΟΡΟΔΟΓΟΥΜΕΝΟΣ

2

νον τοῦ φόρου ἔχαιτουμένους, ώς ὅργανα τῆς Κυριακήσεως, ἐργαζόμενα πρὸς διευκόλυνσιν τοῦ Ἑπομένου, σύτινος ἡ ὑπαρξίας ἡπειρείτο ἐκ τῶν ἀποφάσεων τῆς ἐνταῦθα συνελεύσεως τῶν ἀμπελοκτημόνων καὶ οἰνοποιῶν. Διὰ τῆς δισπιστίξ των ταύτης οὐδὲν ἔτερον ἐπέτυχον οἱ κύριοι οὗτοι, εἰκῇ νὰ στερηθῶσι· ἐν τῇ ἐνεργείᾳ τῶν τῆς συνεργασίας ἔκεινων οἵτινες ἐδύναντο κατὰ λογικώτερον σύστημα νὰ διεῖσαγγάγωσι τὴν ὑπόθεσιν. Ἀν ἦναι ἀκόμη καὶ πρὸς δύναται νὰ ἐπανορθωθῇ ἡ πλάνη, ἡ δὲ μεταβαίνουσα εἰς Ἀθήνας ἐπιτροπεία νὰ ζητήσῃ οὐχὶ ἀνατροπὴν τοῦ Νομοσχεδίου τελείαν, ἀλλὰ τροπολογίαν αὐτοῦ συμφέρουσαν. Ἡ ὁρθοφορούντων τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐνταῦθα κτημάτων, θὰ ὀδηγήσῃ αὐτοὺς περὶ τοῦ πρακτέου.

Ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου δέον νὰ παρατηρήσωμεν ἀκόμη καὶ τοῦτο· ὅτι ἀφ' ἣς ἀνηγγέλθησαν ἐνταῦθα οἱ ὄροι τῆς νέας ἐπὶ τοῦ οἴνου φορολογίας καὶ ἐκρίθησαν περὰ πᾶσιν ἐνταῦθα ὡς ἐπαχθεῖς, οἱ ἡμέτεροι συμπολῖται ἀμπελοκτήμονες καὶ οἰνοποιοί θέτεάνταν πολλάκις συνερχόμενοι εἰς κοινὰς συνελεύσεις, συνιστῶντες ἐπιτροπείας, ποιοῦντες πρὸς τὰς ἀρχὰς διαδηλώσεις, κατακρίνοντες τὴν ἀδιαφορίαν τῶν ἀντιπροσώπων ἥμων, τὴν ἀπόνιαν ἡ ἀμάθειαν τῶν ὑπουργῶν καὶ τὰ παρόμοια. Βεβαίως τὸ θέαμα τοῦτο, πολιτῶν δηλ., μεριμνῶντων περὶ τῆς τύχης τῶν καὶ συζητούντων περὶ τῶν κοινῆς συμφερόντων μετὰ πολλῆς παρρησίας καὶ διὰ συνταγματικωτάτων καὶ πολιτικωτάτων μέσων, εἶναι ἀναμφιβόλως κάλλιστον θέαμα καὶ λίαν ἐνθαρρυντικόν, δὲ εφορολογούμενος δὲν εἶναι βεβαίως ἕκανδε νὰ φέξῃ κατὰ τινὰ τρόπον τὴν ἐνέργειαν ταύτην τῶν πολιτῶν· δύναται μόνον ἐν τούτοις νὰ παρατηρήσῃ αὐτοῖς ὅτι λίαν θραδέως εἰσῆλθον· εἰς τὴν ὁδὸν ταύτην ἦν οὐδέποτε ἐπρεπὲ νὰ ἐγκαταλείπωσι, καὶ ὅτι ἀπόρον εἶναι πῶς οἱ ἡμέτεροι συμπολῖται δὲν ἔννογσαν ὅτι εἰς ἀλλην ἐποχὴν ἔδει νὰ μεριμνήσωσι περὶ τῶν κοινῶν συμφερόντων, διὰ νὰ διατελῶσιν ἔξιστασιμένοις κατὰ τῶν ἐπαπειλουσῶν σήμερον αὐτοὺς συμφορῶν καὶ ἀλλων ἵσως ἐπικειμένων. Σήμερον συνέρχονται, διασκέπτονται πρὸς ἀλλήλους, σχηματίζουσιν ἐπιτροπείας κλπ. πρὸς ἀποτροπὴν φόρου ἐπαχθοῦς καὶ ἀδίκου, αὔριον ἵσως θὰ δεήσῃ νὰ ἐπαναλάβωσι τὴν ἐνέργειαν ταύτην, διότι ἀλλοῦ ζητήματος ἡ λύσις θὰ ἐπιδράσῃ δλεθρίως εἰς τὴν τύχην τῶν, καὶ μεθ' αὔριον ἀλλοῦ· καὶ ἐντούτοις ὑπάρχει μία τις ἐποχὴ ἐν τῇ πολιτικῇ ζωῇ, καὶ μία τις ἐνέργεια τοῦ πολίτου, αἵτινες καλῶς καὶ σοφῶντες διαχειρίζονται, παρὰ τῶν διοικουμένων ἀπαλλάσσει αὐτοὺς πολλῶν μεριμνῶν, καὶ ἔξασφαλτούσι αὐτοὺς πολυτρόπως, διότι δημιουργοῦσι κηδεμόνας τῶν κοινῶν συμφερόντων, ἀγρύπνους ἕκανούς καὶ εὐσυνειδήτους. Περιττὸν νὰ εἰπωμένων πολλά τις ἐστίν ἡ ἐποχὴ αὐτη, διότι πολλάκις κατεδείξαμεν αὐτὴν εἰς μάτην τοῖς ἡμέτεροις συμπολῖταις. Ἐάν εἰς πᾶσαν ἐκλογὴν τῶν ἑαυτῶν ἀντιπροσώπων, τῶν ἑαυτῶν δημοτικῶν ἀρχόντων, οἱ ἡμέτεροι συμπολῖται κατέβαλον τὴν μέριμναν ἔκεινην ἢν καταβάλλουσι σήμερον, ἐάν συνήρχοντο δηλονότι καὶ συνεσκέπτοντο πρὸς πάσης ἐκλογῆς ἐν πνεύματι εἰλικρινείας καὶ πόνου πρὸς τὰ κοινὰ συμφέροντα, ἐάν ἑσυζήτουν τότε περὶ τῶν ὄρων ὑπὸ οὓς ἡνόσουν νὰ χωρηγήσωσι τὴν ἐμπιστοσύνην τῶν εἰς τοὺς ἐκλεκτούς, εἰς οὓς διὰ τῆς ψῆφου τῶν ἔδιδον δικαιώματα νὰ διατίθεσσι τὴν περιουσίαν μας, νὰ δρίσωσι τοὺς φόρους μας κ. τ. λ. σήμερον δὲν ηθελον ἀσχάλει ἐπὶ τοῖς κακῶς γενομένοις, οὐδὲ ἐργάζεσθαι πρὸς ἀποτροπὴν τῶν συνεπειῶν τῶν. Ἀλλὰ τότε ἐκύτταζον τὴν δουλειάν τους, σήμερον κυττάζουσι καὶ ἀλλοι τὴν δουλειάν τῶν καὶ δυστυχῶς τὴν ἐπιτυγχάνουσι. Τότε δὲ εἰς ἡτο τοῦ Ρούφου καὶ δὲ ἀλλοι τοῦ Καλαμογδάρτου, σήμερον καὶ οὗτοι εἶναι τῆς κυβερνήσεως. Ἡ ψῆφος τοῦ πολίτου ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἀναλύει εὐρηται εἰς διλατά πολιτικὰ καὶ διοικητικὰ ζητήματα καὶ διπόταν αἴτιωμέθα τὴν λύσιν τινός τούτων, καταδικάζωμεν τὴν ψῆφον μας, διπόταν ἐν συν-

ταγματικῇ πολιτείᾳ καταρρώμεθα τὴν κατάστασίν μας, καταρρώμεθα τὴν ἀφροσύνην καὶ ἀσυλίαν μας.

### ΑΙΓΑΙΕΝΙΚΟΣ.

Διὰ νὰ ἔχωσιν οἱ ἡμέτεροι ἀναγνῶσταις ὑπὸ ὅψιν ἐν συνεχείᾳ ἀδιασπάσι: τὴν ἀνέλιξιν τοῦ λιμνού ζητήματος, ὃποιον νέαν αὐτοῦ φάσιν, θὺν προσέλαβεν διὰ τῶν νέων προτάσεων τοῦ Ἐργαλέου τοῦ λιμένος, δημοσιεύμενον ἀμέσως κατωτέρω τὸ πρακτικὸν δι' οὗ ἡ Ἐπιτροπεία ἐπὶ τοῦ λιμένος ἀπαντᾷ εἰς τὰς προτάσεις τοῦ ἡκείνας:

Ἀριθ. 65.

### Ἡ ΛΙΓΕΝΙΚΗ ἘΠΙΤΡΟΠΗ ΠΑΤΡΩΝ.

Ἐν τῇ συνεδρίᾳσει αὐτῆς τῆς 24 Δερίου τοῦ 1882 ἐτους λαβοῦσα ὑπὸ ὅψιν τὰ διάφορα ὑπομνήματα τῆς ἐργολαβίας πρὸς κατασκευὴν τοῦ λιμένος Πατρών, ὑποβληθέντα τῇ Ἐπιτροπῇ ὑπὸ Μανιάκη τοῦ Πρεσβυτέρου, δι' ἓν διατυπούνται αἱ ἔκτις τῆς ἐργολαβίας προτάσεις: 1) Ζητεῖται ἡ τροποποίησις τῆς συμβάσεως ὑπὸ τὸν ὄρον νὰ ἀπαλειφθῇ ἡ τῆς ἀποκοπῆς χαρακτήρα αὐτῆς καὶ νὰ ἐκτελῆται καὶ πληρώνηται ἡ ἐργασία κατὰ μονάδα, 2) Προτίνεται τὸ μὴ ἐκτελέσιμον τοῦ σχεδίου ὑπὸ τοὺς δρους τῆς συμβάσεως καὶ τοῦ προπολογισμοῦ τοῦ Πασχάλ.

Θεωροῦσαν ἡ Ἐπιτροπὴ ὅτι ἐπὶ μὲν τῆς πρώτης προτάσεως ἀπεφάνθη διὰ τῶν ὑπὸ ἀριθ. 45 ἀπὸ τῆς 1 Δερίου του ε. ε. καὶ ὑπὸ ἀριθ. 53 ἀπὸ 31 Δερίου πράξεων αὐτῆς γνωματεύσασα τὴν ἀπόρριψιν τῆς πρώτης προτάσεως ὡς ἀντικειμένην εἰς τὰ συμπεφωνημένα. Ἐπὶ δὲ τῆς δευτέρας προτάσεως, τῆς ἀφορώστης εἰς τὸ ἀνεκτέλεστον τοῦ σχεδίου διασκεπτομένην παρατηρεῖ ὅτι δὲν δύναται νὰ παρατηρήσῃ ἀμυνημένοντον τὴν ἀντίφασιν εἰς ἣν ἡ ἐργολαβία περιπίπτει, ἀλλα ἀντ' ἀλλων ἐκάστοτε προτίνουσα· διότι διὰ μὲν τῆς πρώτης προτάσεως θεωρεῖ μὲν τὸ σχέδιον ἀκτελέσιμον, ἀλλ' ὑπὸ τὸν ὄρον τῆς πληρωμῆς ποσούτου ποσοῦ ὑλικοῦ, δοσοῦ ἡθελε μεταχειρισθῇ πλέον τοῦ προϋπολογισθέντος κατὰ τὴν σύναψιν τῆς συμβάσεως, διὰ δὲ τῆς δευτέρας προτάσεως θεωρεῖ τοῦτο ἀπολύτως ἀνεκτέλεστον, ἀφοῦ ἡ Ἐπιτροπὴ δὲν ἔνδωκεν εἰς τὴν κατὰ μονάδα παραχώρησιν καὶ πληρωμὴν τῆς ἐργασίας κατὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον. Τοιαύτας δὲ ἀντίφατικὰς προτάσεις εἰς μικρὸν διάστημα χρόνου ὑποβάλλουσα ἡ ἐργολαβία, τεκμηριοῖ διὰ δὲν ἔχει σταθερὰς πεποιθήσεις περὶ τῶν διαφόρων ἴσχυρισμῶν αὐτῆς, ἀλλ' ὅτι μᾶλλον προφάσεις καὶ μεμψιμοιρίας ἀφορίστους ἐπιδιώκει.

Ἐπειδὴ ἐκτὸς τῶν ἀνωτέρω τῇ πρότασις τῆς ἐργολαβίας περὶ τοῦ μὴ ἐκτελεσμοῦ τοῦ σχεδίου δὲν ὑποστηρίζεται ὑπὸ λόγων τοιούτων δυναμένων κατὰ τοὺς κειμένους. Νόμους νὰ ἐφελκύσωσι τὴν σκουδίαν προσοχὴν καὶ σκέψιν τῆς Ἐπιτροπῆς, διότι ἡ ἐργολαβία δὲν ἴσχυρίζεται διὰ τὸ σχέδιον ἀποβάλλει φύσει ἡ ἐνεκά ἀπολύτων λόγων μὴ ἐκτελέσιμον, διότε προκειμένου περὶ ἀδυνάτου ἐνοχῆς ἡδύνατο τις νὰ εἴπῃ διὰ τὴν Ἐπιτροπὴν εἶχεν ἐκ τοῦ Νόμου τὸ καθῆκον νὰ σταματήσῃ ἐπὶ τοῦ σταθμοῦ τούτου καὶ νὰ ἐξετάσῃ ὑπὸ τὴν ἐποφήν τοῦ διαστήματος, ἀλλ' ὑπὸ τὸν ὄρον τῆς πληρωμῆς ποσού τοῦ λιμένος Π. Μανιάκη τοῦ Πρεσβυτέρου, δι' ἣς καταδείκνυται καὶ αὐθίς τὴν ἀνάγκην τῆς τροποποίησεως τῆς δρων τῆς συμβάσεως τῶν ἀναγομένων εἰς τὴν χρῆσιν τῶν διαφόρων ὑλικῶν πρὸς κατασκευὴν τοῦ κυματοθραύστου καὶ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἐργού κατ' ἀλλον τρόπον ἔνεκεν τῶν γενομένων νέων κατακαθίσεων καὶ μελετήσασα ἐπισταμένως τὸ ζήτημα,

ἐπὶ πασῶν τῶν ὑποβληθέσων αὐτῇ προτάσεων δὲν δύναται ν' ἀπομακρυνθῇ τὸ παράπαν ἐκ τῶν δρων τῆς συμβάσεως, οὕτος νὰ στηριγμῇ ἐν ταῖς ἐνεργείαις αὐτῆς ἐπὶ ἀλλοφυλακίας περὶ ἣς πρόκειται οὕτε ἐπὶ τῆς Νόμου, διὸ δὲ πρότασις τῆς συμβάσεως εὑτείστεται.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ Βπιτροπὴ καθά καὶ ἀλλοτε ἐξεφράσθη καὶ ἔργῳ ἐδίλλωσεν, ἐστὶ διατεθειμένη νὰ παράσῃ εἰς τὴν ἐργολαβίαν τοῦ λιμένος, πάσαν οἰανδήποτε διευκόλυνσιν ἐπιτρεπομένην ὑπὸ τῶν κειμένων Νόμων καὶ τῆς συμβάσεως, ἀλλ' ὑπὸ τὴν αἰρεσιν νέας διευκόλυνσιν αὐτην τοῦ Νόμου έρειδεται.

Ἐπειδὴ δὲ τὸ Βπιτροπὴ καθά καὶ ἀλλοτε ἐξεφράσθη καὶ ἔργῳ ἐδίλλωσεν, ἐστὶ διατεθειμένη νὰ παράσῃ εἰς τὴν ἐργολαβίαν τοῦ λιμένος, πάσαν οἰανδήποτε διευκόλυνσιν ἐπιτρεπομένην ὑπὸ τῶν κειμένων Νόμων καὶ τῆς συμβάσεως, ἀλλ' ὑπὸ τὴν αἰρεσιν νέας διευκόλυνσιν αὐτην τοῦ Νόμου έρειδεται.

Ἐποκρινομένη δὲ τὸ Βπιτροπὴ εἰς τὸ ὑπὸ ἀριθ. 165, 168 καὶ 170 ἀπὸ 25 Δερίου καὶ 14 Ιδίου ε. ε. ὑπομνήματα ὑποβληθέντα αὐτῇ ὑπὸ τοῦ κ. Μανιάκη τοῦ πρεσβυτέρου.

Ἀποφαίνεται.

1) Δὲν δέχεται ως έάσμιν καὶ ούσιωδη ἐπιρροὴν ἔχοντας τὸν ἴσχυρισμὸν διὰ τὸ σχέδιον τοῦ λιμένος εἶναι ἀνεπιδεκτον ἐκτελέσεως.

2) Ἀνατίθησιν εἰς τὸν κ. Πρόεδρον νὰ κοινοποιήσῃ τὴν παρούσαν πρὸς τα: τὸ Ὑπουργείον καὶ πρὸς τὸν κ. Μανιάκη εἰς ἀπάντησιν τῶν πρὸς τὴν Βπιτροπὴν ὑπομνημάτων αὐτοῦ.

Κύριε Νομάρχα.

\*Έχω τὴν τιμὴν ἀναγγείλω ὑμῖν τὴν παρακαλη-  
σὴν τῆς ἀρδ 18,3) λήξαντος Δεκεμβρίου ὑπ' ἀ-  
ριθ. 1130 ἐπιστολὴν σας, μετά τοῦ ἀντιγράφου  
τῆς διατάχθεισας τῆς λιμενικῆς Βπιτροπῆς ὑπὸ ἡ-  
μερομηνίαν 13)25 Οκτωβρίου.

Ἐπιτρέψατε μοι, σᾶς παρακαλῶ, νὰ σᾶς παρατηρήσω ὅτι ἡ διάσκεψις αὕτη οὐδὲν ἀποφασίζει καὶ ἔτι ἀπλῶς ἀπαντᾷ εἰς ἐρώτησιν δι’ ἑτέρας ἐρωτήσεως· πράγματι παρεπονύμαι ὅτι αἱ ἀναλογίαι τῶν πετρώματων καὶ τὰ διὰ τὴν κατασκευὴν τοῦ κυματοθραύστου δριζόμενα διαγράμματα δὲν δύνανται νὰ τηρηθῶσι· ὅτι ἐπομένως τὸ ὑπὸ τῆς συμβάσεως δριζόμενον σχέδιον δὲν εἶναι ἐκτελέσιμον· καὶ ὅτι ὡς ἐκ τούτου δέον νὰ ληφθῇ φροντίς πρὸς ἄρτιν βοιαύτης καταστάσεως πραγμάτων.

Ἔπειτα ἐπιτροπὴν ἀπλῶς μοι ἀπαντᾷ ὅτι ἀπορρίπτει τὴν αἵτησίν μου ως ἀντιβαλούσαν τὴν συμβάσει καὶ τοὺς ἔγκαρποὺς διαγράμματα.

· ΕΒΛΠΙΚΑ δέ τις ἀπό δύο μηνῶν καὶ ἡμίσεως τὰ φρονήματα τῶν διαιφόρων μελῶν τῆς Ἐπιτροπῆς ἐπεισθητῶς ἥλιοιώθησαν καὶ δι τοῦ θάλαττοιωθῶσιν ἔτει μεταλλού διαν πεισθεῖσι περὶ τῆς ἀληθείας τῶν ἴσχυρισμάν μου καθ περὶ τῆς ἀκριβείας τῶν παρ' ἡμέν τοινοκατεβητῶν ἐγγράφων, ἰδίως τῶν τῇ ἀπὸ 25/7 Δεκεμβρίου 1882 ἐπιστολῇ μου προσηρτημένων.

Δέξασθε, κ. Νομάρχα, τὴν διαβεβαίωσιν τῆς  
ἔξαιρέτου πρὸς ἡμᾶς ὑπόληψις, μεθ' ἣς διατελώ.

P. MAGNAC ainé

Σημ. «Φορολογουμένου». Ο Είναι προφανές πλέον ότι αἱ περὶ τοῦ ἱμενικοῦ ζητήματος ἀποφάνεται τῆς οἰκείας ἐπιτροπείας οὐδὲν ἀπολύτως ἐνέχουσι, ταμίζουσιν δὲ οἴκειας πιστεύουσαί οἵ διὰ τοιούτου εἰδούς ἀποφάσεων λύει τὸ ὑπό τοῦ ζητητοῦ ζητημάτιον. Επὶ τοῦ προκειμένου ἔχομεν ἀνάγκην ἀποφάσεων, ὡς εἰπεῖν, ἀνθρικῶν, οὐχὶ δὲ δισταγμῶν καὶ ταλαντεύσεων ἀτελευτήτων. Ἐπαναλαμβάνομεν διὰ δέον νὰ ἐπιχυθῇ φῶς καὶ φῶς πλήρες ἐπὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης. Λέγεται διὰ εἰς τὸν Νομομηχανικὸν κ. Σάουρω τινέται σεν ἡ ἐπιτροπὴ ὀλόκληρην - τὴν δικογραφίαν τῆς ὑποθέσεως καὶ διὰ ἥδη οὗτος ὑπέβαλε περὶ αὐτῆς ἔκθεσιν εἰναι ἐπείγον ὅπως ἡ ἔκθεσις αὕτη δημοσιευθῇ, διότι τὸ κοινὸν πρέπει νὰ μάθῃ ἐὰν αἱ διαβεβαιώσεις καὶ οἱ ὑπολογισμοὶ τοῦ ἐργολάθου εἰσὶν ἀκριβεῖς, καὶ συνεπῶς κατὰ πόσον αἱ ἀξιώσεις του εἰσὶ δικαιολογημέναι. Πᾶσα ἀδικαιολόγητος ἀξιώσις δέον νὰ ἐπορριφθῇ ἀνεκλήτως, νὰ γίνωσι δὲ σεβαστὰ τὰ κεκτημένα καὶ νόμιμα δικαιώματα, εἴτε ἀνήκωσι ταῦτα τῇ ἐπιτροπείᾳ, εἴτε τῷ ἐργολάθῳ. Ἀλλ' ὅπωσδήποτε νὰ ληφθῇ μήτι τις ἀπόφασις ἥπτῃ καὶ ὠρισμένη θέτουσα τέρμα εἰς ἀτελευτήτους ἐπιζητήσεις συζητήσεις καὶ ἀμφισβήτησεις. Κακὴν ὑπηρεσίαν προσφέρει ἡ ἐπιτροπεία τῇ πόλει, ἐὰν δὲν ἀπορρίπτῃ ἀπ' εὐθείας καὶ ἀνευ περιστροφῶν τὰς ἀξιώσεις τοῦ ἐργολάθου, ἐὰν αὗται εἰσὶν ἀβάσιμοι, καὶ ἐὰν δὲν ἀποδίδῃ αὐτῷ δικαιολογημένην, Διὸ τούτων αὗται εἰσὶ δεδικαιολογημέναι καὶ βάσιμοι. Ἀλλως πράττουσα νέον προστίθαι σφάλμα εἰς δικαίην τοῦτο μέχρι τούτου, ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἐργον τοῦτο, διπερ ἥδη καθοντεύει τὸν ἐσχατον κλινόνον, ἐπικαλαμβάνομεν διὰ τέλος πάντων πρέπει αἱ ἀξιώσεις διατελεσθεῖν ἐργολάθῳ, ἐκ τῆς παραδοχῆς ή μὴ τῶν ἀπότινον οὔτος, ἀναρτᾶ τὴν ἐξακολούθησιν. Η τὴν παύσιν τῶν ἐργών, νὰ ὑποστῶσι ἔλεγχον ἐξηκριβωμένην, ποσός δέ τις ἐστὶν ὁ ἔλεγχος οὗτος ἐπανειλημένως ήμεται εἰπέσθεν. Πᾶσα δὲ ἐργασία ἐπὶ τοῦ προκειμένου δέον νὰ γίνεται γνωστὴ διὰ πληρεστάτης δημοσιεύτης.

## *Δικαία απαιτησίς.*

Δημοσιεύμεν ἀμέσως κατωτέρω ἀναφορὰν τῶν κατοίκων τοῦ παρὰ τὴν πόλιν Πατρῶν χωρίου Συχαινῶν, δι' ἣς ἔχαιτοῦνται παρὰ τοῦ κ. Δημάρχου ὥμαδῶν τὴν στρωσίν ἐδοῦ ἐνούσης τὸ χωρίον τῶν πρὸς τὴν πόλιν. Ἐλπίζομεν δέ τι τὰ παραποναὶ ἄτινα ἡ ἀναφορά των αὕτη ἐνέγει θέλουσι

Θεωρήθει παρά τῆς ήμετερός δημοσικῆς ἀρχῆς εὗλογα καὶ θὰ ληφθῶσιν ὑπ' ὅψιν, ἡ δὲ ἐπείγουσσα ἀνάγκη χωρίου κειμένου τόσον πλησίον τῇ πόλει θέλει θεραπευθεῖ δύσιν τάχιστα, ἐπ' ἀγαθῷ τόσων φιλοπόνων καὶ φιλησύχων χωρικῶν καὶ τόσων ἄλλων κτηματιῶν. Βεβαίως ἀδικεῖται τὸ χωρίον τοῦτο στερούμενον τῶν ἀγαθῶν τῆς συγκοινωνίας, ἐνῷ ἀποτελεῖ μέρος τοῦ δῆμου ήμων δυστις ἐνῷ δαπανᾷ τόσα καὶ τόσα εἰς ἕργα πολυτελείας δὲν πρέπει νὰ παραβλέπῃ ἀνάγκας ἐπειγούσας τῶν χωρικῶν. Ἀφοῦ δὲν ἔχωσιν τὰ χωρία μας φωτισμὸν, ἀγορὰς, πλατείας, ὑδραγωγεῖα κλπ. δὲν πρέπει νὰ τοῖς ἀρνούμεθα καὶ μίσα δόδον δι᾽ οὓς νὰ συγκοινωνῶσι μὲ τὴν πόλιν, διὰ να ἔρχωνται οἱ κάτοικοι αὐτῶν νὰ θαυμάζωσιν δόσι καὶ διὰ τῶν χρημάτων των ήμετος οἱ ὅλοι καὶ τοικοι τῆς πόλεως ἀπολαύσουμεν.

Ἐδούν ἡ ἀναφορά των θην συνιστῶμεν εἰς τὴν εὖ μένειαν τοῦ κ., Δημάρχου καὶ τοῦ ἡμετέρου δημο τικοῦ συμβουλίου:

*'H xouerōtēs toū χωρῶν Συγχωρῶ*

τὸν κύριον Αἴκαρχον Ματοέων.

Ἐν Πατρὶς τὸν 20 Αεγεινούν 1882.

Κύριε Αγάπησέ

Μόρτε Δημαρχεῖ !  
— Μ' ὅλον δτι καὶ τὸ ἡμέτερον χωρίδιον ἀποτελεῖται  
λεῖ μέρος τοῦ δήμου, οὐκ ἐπαξίως προστάσθε, δὲν  
ἀπῆλαυσεν ἐντούτοις τῶν ἀγαθῶν ὥν ή ἡ ἡμετέρα  
δημαρχία ἐπεδιψύλευσεν εἰς τὰ λοιπὰ μέρη τοῦ  
δήμου καὶ ἀπευθύνομεν ! Τμῆν τὸ παράπονον τοῦτο  
διὰ τῆς παρούσης μας, ἐπὶ τῇ ἐλπίδι δτι καὶ φ  
κοινότης ἡμῶν θὰ ἔρελκύσῃ τὴν φιλόκαλον μέρι  
μνάν σας καὶ ἐν τέλει θὰ παύσῃ νὰ θεωρεῖται ἡ  
ἐγκαταλειμένη ἀπόκληρος τοῦ δήμου Πατρῶν.

Καὶ πολλῶν μὲν δεῖται τὸ ἡμέτερον χωρίον, πρὸ παντὸς ὅμιλος αἰσθάνεται τὸν ἀνάγκην ὁδοῦ διπωκοινωνεῖ μετὰ τῆς πόλεως, πρὸς οὐ, ως ἐκ τῆς μικρᾶς ἀποστάσεως, εἰς πολλαπλὰς διατελεῖ σχέσεις. Συνεισφέροντες εἰς δύλα τὰ βάρη τοῦ δήμου καὶ ἀποτελοῦντες μέρος αὐτοῦ, φρονοῦμεν ὅτι ἀδικούμεθα στεροβόμενοι τοῦ στοιχειωδεστάτου πλεονεκτήματος παντὸς εὐνόμουμένου δήμου, τῇ δύο. Ἀφοῦ ἔγεγοντο μέχρι τοῦδε, τῇ ἀξιεπανάκτῃ. Γιμῶν φροντίδι καὶ πρωτοβουλίᾳ, τόσαι καὶ τόσαι ὁδοὶ ἐν τῷ ἡμετέρῳ δήμῳ, ἐξ ᾧ πολλαὶ διλιγίστης χρησιμότητος, καταντᾶ ἀπίστευτον δτι χωρίον κείμενον συγεδόν εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πόλεως στερεῖται ὁδοῦ, δι' οὓς νὰ κοινωνῇ πρὸς αὐτὴν κατὰ τρόπον ἀνθρωπινόν. Εἶναι ἀπίστευτα κύριες Δήμαρχες, τὰ μαρτύρια ἡμῶν, διπόταν ἴδια ἐν καιρῷ χειμῶνος ἥμεθα ἡναγκασμένοι νὰ μεταφέρωμεν διαρέα πράγματα ἐκ τῆς πόλεως εἰς τὸ χωρίον ἢ τάναπαλιν, ἀξιοθρήνητος δὲ ἢ κατάστασις τοῦ ἀποκλεισμοῦ ὃν συνεχῶς ὑφιστάμεθα διὰ τὴν ἔλλειψιν ὁδοῦ.

Τὸ μειονέκτημα ἡμῶν τοῦτο συναισθάνονται πλὴν τῶν κατοίκων Συχαινῶν καὶ πολλοὶ κάτοικοι τῆς πόλεως, ἔχοντες ἀγροτικὰς ἴδιοκτησίας εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ χωρίου μας, οἵτινες συμμερούσανται τὸ ἐπί τοῦ προχειμένου παράπονόν μας καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν μεθ' ἡμῶν ἀναφέρονται διὰ τῆς παρούσης.

Παρακλησιούμεν τῷ Υἱῷ, ἀξιότιμε κ. Δήμαρχε, διπώς εὐάρεστούμενοι λάβητε δέποτε ὅψιν τὴν εὐλογού ταύτην αἴτησίν μας καὶ ἀναγγωρίζοντες τὸ δίκαιον αὐτῆς ἐνεργήσοντε τὰ δέοντα. δύποτε καὶ τὸ ημέτερον χωρίον καὶ ἄπεισα ἡ περιφέρειά του, ἀπολαύσωσι τῶν ἀγαθῶν τῆς ἀρίστης διαχειρίσεως. Σας ἐν τῇ δημοτ. ἀρχῇ καὶ γὰρ μὴ μείνῃ ἡμῖν μόνοις τὸ παράπονον διτε παρεοράθημεν ως νὰ μὴ ἀνήκωμεν εἰς τὸν δῆμον τοῦτον.

‘Η στρᾶσις ὁδοῦ ἀμαξητῆς ἐνούσης τὸ χωρίον  
Συχαινῶν πρὸς τὴν πόλιν, θέλει γίνει τοῖς κατοί-  
κοις καὶ τοῖς πέριξ ἰδιοκτήταις πρόξενος πολλοῖς  
καλοῦ δι’ ὃ ἐσόμεθα εὐγνώμονες ἔξ αει.

**Εύπειθέστατος**  
["Εποταὶ αἱ ὑπογραφαὶ"].

**Χ Σταύρον.** «Δέσπω,» — Μελοδραμάτικον τονισθέν ύπό τοῦ «Ελληνος μουσικοδιδασκάλου κ

Παύλου Καρρέρη. — 'Από τῆς σκηνῆς τοῦ ἡμετέρου δημοτικοῦ Θεάτρου ἐδόθη ἐπὶ τρεῖς συνεχεῖς ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου, Κυριακῆς καὶ Δευτέρας, τὸ μελόδραμάτιν *«Δέσπων* τοῦ Ζακυνθίου μουσουργοῦ κ. Π. Καρρέρη, πρώτον ἥδη ἐνταῦθα ἀναβιβαζόμενον ἐπὶ τῆς σκηνῆς θεάτρου. Τὸ μουσικὸν τοῦτο ἔργον ἐγένετο παρ' ἡμῖν δεκτὸν εὐμενέστατα καὶ μετ' ἀληθοῦς ἐνθουσιασμοῦ, διότι ἐκρίθη ὡς ἔργον ἀξιοσύνστατον ἐφ' δλας τὰς ἐπόψεις, ὡς πρέστον δὲ 'Ελληνικῆς Μούσης καὶ ἀφετηρία μουσικῆς 'Ελληνικῆς Σχολῆς. 'Η ὑπόθεσις τοῦ μελοδραματίου ἀντικείμενον ἔχει τὴν εἰκόνα τῆς πτώσεως τοῦ ἡρωικοῦ Σουλίου, τὸν τελευταῖον ἀπεγνωμένον ἄγνωνα αὐτοῦ καὶ τὸν ἐνδοξὸν θάνατον τῆς ἡρωΐδος Δέσπωνς μετὰ τῶν σὺν αὐτῇ ἀσφαρμίλλων γυναικῶν' ἡ μουσικὴ δι' ἡς ἐν αὐτῷ προιενδύθη ἡ 'Ελληνικὴ ποίησις, καθ' ὅλα αὐτῆς τὰ μέρη ἔστι νευρώδης, ἀνδρικὴ καὶ λίαν περαστατικὴ τῆς ὑψηλῆς δραματοποιουμένης ἴδεας, ἀποτελεῖ δὲ πανταχόθεν τὸ μύρον τῶν 'Ελληνικῶν ὁρέων, μεταδίδουσα ἐν καλλιτεχνικωτάτῃ διασκευή, ἀπειρούς τόνους τῶν γνωστῶν ἀρματωλικῶν ἡμῶν ἀσμάτων, δι' ὃν οἱ πατέρες ἡμῶν ἐθρήνοσαν τὴν δουλείαν των, οἱ ἔχαιριτησαν τὴν ἐλευθερίαν των καὶ ἐζύμησαν τοὺς ἡρωάς των. 'Ω κ. Καρρέρης ἐκ νεότητος αὐτοῦ ταύτην τὴν μουσικὴν σχολὴν ἀγωνίζεται να ἰδρύσῃ παρ' ἡμῖν' νὰ ἔξευρῃ δηλ. τοὺς γνησίους 'Ελληνικῶν τόνους καὶ τὰ ἀμυγῆ μουσικά 'Ελληνικὰ θέματα, ν' ἀποκαθάρῃ αὐτὰ παντὸς βαρβαρικοῦ ή ξενικεύρου, νὰ τὰ καλλίνῃ διὰ τῶν κανόνων τῆς Ιταλικῆς σχολῆς καὶ δι' αὐτῶν νὰ περιβάλῃ ὑποθέσεις ἔθνικῶν σκηνῶν δι' ἐλληνικῆς γλώσσης διερμηνευμένων" οὕτω δε νὰ παρέξῃ εἰς τὸ ἐλληνικὸν κοινόν, μελόδραμα 'Εθνικόν ὡφ' δλας τὰς ἐπόψεις, οἰκοῖον πρὸς τὰς ἀναμνήσεις τοῦ τόπου, οἰκεῖον εἰς τὰς ἀκοὰς ὅλων ἡμῶν. Τὸ ἔργον δὲν εἶναι ἐκ τῶν εὐχερῶν, ἐν μέσῳ μάλιστα τῆς ἐγκαταλείψεως εἰς ἦν ἀδίκως διατελεῖ τὸ 'Ελληνικὸν μουσικοδιδάσκαλος, ἀλλ' οὐδὲ καὶ ἐπιτυγχάνον, ἔσται διάλυγας ἀξίας, ὡς πᾶς τις δύναται νὰ ἐνοίη. Πρὸ καίρου ἐγκαίνιασεν δ. κ. Καρρέρης τὸ σύστημα τοῦτο, διὰ τῶν ὀρθῶν μελοδράματός του *«Φροσύνη*, τὸ ἐν φενεούσιαις ἐγκατεσπαρμένος οἱ ἥχοι πολλῶν γνωστῶν ἀσμάτων, ἀλλ' ἐν τῇ *Δέσπων* ἡ ἀνεπτυξεν αὐτὸς σαφέστερον καὶ κατέδεξεν διετί τὸ παλαιόν ὄντερόν του, τοῦ νὰ ἰδρύσῃ 'Ελλήνικόν καθ' ὀλα μελόδραμα, δὲν εἶναι ἀπραγματοποίητον καὶ διετί ἡ δημώδης 'Ελληνικὴ γλώσσα, μετὰ τὴν Ιταλικήν, ἐνέχει καθ' ἕστιτὴν ἀρκούσαν ἀρμονίαν ήταν μελοποιεῖται ἐπιτυχῶς. 'Η μουσικὴ τῆς *Δέσπων* ἐγγάρφη ἐν πρωτοτύπῳ ἐπὶ στίχων τῆς δημώδους 'Ελληνικῆς γλώσσης, ἀλλ' ἐδέσθη κατόπιν νὰ μετατραπῇ ἡ γλώσσα εἰς 'Ιταλικὴν φωνὴν, διὸ τὴν ἔλλειψιν ἐλλήνων ἀοιδῶν, δυναμένων νὰ ἐκτελέσωσιν αὐτὴν ὡς ἐνεπνεύσθη, καὶ συνετέθη. Διὰ τοῦτο ἐκτελούμενον τὸ μελοδραμάτιον τοῦτο *«Ιταλιστὶ* ἀπόλλυσι μέγιστος μέρος τῆς ἀξίας του, ὡς ἐσχημεν ἀφροδήν νὰ παρατηρήσωμεν τὴν διαφορὰν ταύτην ἐν τῷ σύμματι τοῦ δρούον τῆς Δέσπων, δηλ. ἡ ἀπόλυτος ὑψηλότατης ἐτραγῳδησεν ἐλληνιστή, καὶ ὅπερ ἡγίστερεν ἀληθῆ ἐνθουσιασμὸν παρὰ τῷ κοινῷ. Τοιοῦτον ἔστιν ἐν συνόψει τοῦ ἐλληνικοῦ μουσικοδιδάσκαλου τὸ μουσικόν σύστημα, ὅπερ σαφῶς διαγράφεται καὶ καταφαίνεται εἰς τὸ περὶ οὖν διάλογον ἔργον, καὶ διπερ ἔδει νὰ τύχῃ τῆς θερμῆς ὑποστηρίξεως παντὸς φιλοπρόδου, ὡς ἔργον ἐθνικόν, δυνάμενον νὰ ἐπιδράσῃ καὶ εἰς τὸν ἐθνικὸν ἡμῶν θεῖον ἐπὶ ἀγαθῷ. Αυστυχῶς δ. κ. Καρρέρης ἐγκατελήφθη εἰς τὴν τύχην του καὶ οὐδεμιᾶς ἔτυχε μέχρι τοῦδε ἐνθαρρύνσεως. 'Η πόλις ἡμῶν πάντοτε ἔξειται τὴν ἀξίαν τῶν ἔργων τοῦ Ζακυνθίου μουσουργοῦ καὶ τὰς πατριωτικὰς προθέσεις του, πάντοτε δὲ παρ' ἡμῖν ἐπικήνη διὰ πολλῶν ἐνδείξεων συμπαθείας καὶ ἀγάπης. Καὶ κατὰ τὴν ἑσπέραν τῆς Κυριακῆς ἐλθὼν δ. κ. Καρρέρης ἐκ Ζακυνθίου ἐνταῦθα καὶ περασταθεὶς κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ἔργου του, ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ ἡμετέρου θεάτρου, ἔχαιρετηθῆν υπό

τοῦ πολυπληθοῦς καὶ ἔκλεκτοῦ κοινοῦ ἐνθουσιωδῶς,  
ὅπερ ἐπανειλημένως τὸν ἔζητησε καὶ εξεδήλωσεν  
αὐτῷ τὴν εὐφρέσκειαν καὶ τὴν ἐπίμησον του.  
Τὸ μέλος τῆς ἐπὶ τοῦ θεάτρου Ἑπιτροπείας κ. Γ.  
Παναγόπουλος, δικηγόρος καὶ δημοτ. Σύμβουλος  
προσεργώντης τὸν κ. Καρέρην δι' ὠραίας προσλα-  
λίας διερμηνεύσας τὰ πρὸς Ἑλληνα μουσικοδιδά-  
σκαλον αἰσθήματα τοῦ κοινοῦ καὶ τὰ συγχρητή-  
ρια δλῶν. 'Η μουσικὴ τοῦ ἔργου θρεες γενικῶς,  
ἐπισπάσσατο δὲ ἴδιᾳ τὸν θαυματουρὸν καὶ τοὺς ἐ-  
πιλνους τῶν εἰδημάντων, προσευχῇ τις ἐν αὐτῷ ἐκ-  
τελουμένη ἐν γενικῇ συνευστάσιᾳ δλῶν τῶν τοῦ δρά-  
ματος προσώπων, ηὗτις ἔστι τὸ τέλειον καὶ ὑπὸ<sup>τ</sup>  
τὴν ἐποψίν τῆς ἐμπνεύσεως καὶ τὴν ἐνοργάνωσιν.  
Ἐξετελέσθη δὲ ἡ «Δέσποιν» ὅσου οἵον τε ἐπιτυ-  
χῶς, χάρις εἰς τὴν ἀξίαν καὶ τὴν ἐπιμέλειαν τῶν  
τοῦ ἡμετέρου θιάσου ἀποδῶν καὶ εἰς τὴν φιλότι-  
μον ἔργοσίαν τοῦ διευθυντοῦ τῆς ὀρχήστρας κ. Ρί-  
τσου, ὃστις ἐφιλοτιμόθη νὰ παρασκευάσῃ τὸ ἔρ-  
γον εἰς τρόπον τέλειον καὶ ίκανοποιοῦντα δλῶν  
αὐτοῦ τὰς ἀπαιτήσεις. 'Εν τέλει πολλὰ ἀπευθύ-  
νομεν τῷ κ. Καρέρη συγχρητήρια, πολλὰς δὲ  
εὐχαριστίας τῇ καλλίστῃ ἔργολαβίᾳ τοῦ ἡμετέ-  
ρου θεάτρου, εἰς ἣν ὀφείλομεν τὴν χάριτα ὅτι ἐ-  
γνωρίσαμεν πρώτοι ἐνταῦθα ἐν ἔργον τῆς Ἑλλη-  
νικῆς Μουσικῆς τόσον ἀξιοσύνετατον.

**ΔΙΑΦΟΡΑ**

— Ήταν Β. Διατάγματος διωρίσθησαν Ὑμποροδίκαιοι διὰ τὸ ἵστος 1883 παρὰ τῷ ἐνταῦθα δικαστηρίῳ τῶν Ὑμποροδικῶν οἱ κ. κ. Χρ. Ἀναγνωστόπουλος, Π. Πέτας, Γ. Γιδόπουλος καὶ Γ. Κοζάκος, Πάρεδροι δὲ οἱ κ. κ. Ἀθ. Παπανικολάου καὶ Δ. Κατσούχης.

— Τὸ δημοτικὸν ἡμῶν Συμβούλιον κατὰ τὴν προ-  
τελευταίνεν αὐτοῦ συνεδρίασιν ἐξέφρασεν πρὸς τὸ  
‘Γηπουργικὸν Συμβούλιον, τὴν εὐχὴν ἀπως τοῦτο  
εἰπακούσῃ τὰ κατά τοῦ φάρου τοῦ οἴνου παράπονα  
τῶν ἐνταῦθα ἀμπελοκτημόνων καὶ οἰνοποιῶν, ἀτι-  
να τὸ σῶμα κρίνει εὐλογα καὶ δίκαια, καὶ ἐν τῇ  
δρῦθιοφροσύνῃ του μὴ ζητήσῃ τὴν ἐπιψήσιν φίρου ὁ  
λεθρίαν μέλλοντος ν' ἀσκήσῃ ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς με-  
γάλης τάξεως τῶν ἀμπελουργῶν.

— Κατὰ τὴν ἰδίαν συνεδρίασιν τὸ δημοτικὸν Συμβούλιον ἀπεφάσισε νὰ καλέσῃ τὰ παρ' αὐτοῦ διορισθέντα μέλη τῆς ἐπὶ τοῦ λιμένος Πατρῶν ἐπιτροπείας, ὅπως προσέλθωσιν ἐνώπιον του κατὰ τὴν 8 ἀρχαμένου ηδή μηνὸς καὶ μάθῃ παρ' αὐτῶν τὴν θέσιν τοῦ λιμενικοῦ ζητήματος καὶ πᾶν ὅ,τι σχετίζεται πρὸς τὸ σημαντικόν τοῦτα ἔργον. Δεκτικίον εἴναι νὰ ἔκτιλυχθῶσιν ἐνώπιον τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου τὰ ἀφορῶντα εἰς τὸ ζητῆμα τοῦτο, ὅπερ ὁ σημέραι περιπλέκεται πλειότερον. Ἐλπίζομεν νὰ ἴδωμεν δημοσιεύμένα δύον οἷόν τε τάχιστα τὰ πρακτικὰ τῆς γεννησομένης πρὸς τοῦτο συνεδρίασεως τοῦ Δημοτ. Συμβουλίου.

— Κατὰ τὴν ἴδιαν συνεδρίασιν ἀνεκινήθη αὐτοῖς τὸ ζήτημα τῆς ἐνοικιάσεως τῶν δημοτικῶν φόρων καὶ συνεπείᾳ θερμῶς, πολλῶν ἐκ τῶν δημοτικῶν Συμβούλων ἐπιμενόντων εἰς τὴν ἐνοικίασιν. Ἐπεκράτησεν ἐν τούτοις ἡ γνώμη περὶ μὴ ἐνοικιάσεως αὐτῶν, καὶ ὅμως εἶναι ἀδύνατον γέγονοφύγωμεν τὴν ἐνοικίασιν, δὲν θὰ παρέλθῃ δὲ πολὺς χρόνος καὶ θὰ προφύγωμεν εἰς αὐτὴν· διντὶς κατεδείχθηστι ὅτι ἡ δημοτικὴ ἀρχὴ δὲν ἔχει οὐδεμίαν διαγειριστικὴν ἕκανότητα καὶ ὅτι μέγα ἔσοδον τοῦ Δήμου ἀπόλλυται χάριν ὀλίγων. Αἱ αὔξουσαι ἀνάγκαι τοῦ Δήμου ἀπό τέρερού θὰ μᾶς ἀναγκάσσωσι λίαν ταχέως νὰ ζητήσωμεν αὐξησιν τῶν πόρων του, μόνον δὲ ἡ ἐνοικίασις τῶν φόρων δύναται νὰ παραγάγῃ τοιαύτην. Αὔξοντος καταπληκτικὴ ἐπραγματοποιήθη πανταχοῦ ὅπου οἱ δημοτικοὶ φόροι ἐνοικιάσθησαν, τοιαύτη ἐπιφυλάσσεται καὶ τῷ ἡμετέρῳ Δήμῳ, οἵτις ἡμέραν τινὰ θὰ ἐπιζητηθῇ ἐναντίον τῆς γνώμης τῶν φρονούντων ὅτι ἡ ἐνοικίασις θὰ γεννήσῃ σκάνδαλα, ἐνῷ καθημάς μόνον τὰς γνωστὰς καταχρήσεις θὰ περιεκθῇ, ἐνῷ θ' αὐξῆσῃ ἀπό τέρερού τὰ δημοτικὰ ἔσοδα.

— Ἡ ἀπαλλαγὴ τοῦ Βελέντζα καὶ τῶν σὺν

αὐτῷ ἀλγεινὴν ἐνεποίησε τοῖς πᾶσιν ἔνταῦθα  
αἰσθησιν, καὶ ἐνεποίησεν πολλοῖς τὴν πεποιθησιν  
ὅτι ἡ χλωπὴ τῶν δημοσίων χρημάτων παρ' ἡ  
μὲν ἐστὶ πρᾶξις πατριωτική. 'Ο Βελέντζας εἰσῆχθη  
σὺς τὰς φιλακὰς ὡς ὁ ἔσχατος κακούργος, ἐπῆλθε  
δ' αὐτῶν δαρφυστεφός. 'Ο Βελέντζας εἶναι τὸ  
ἰδεώδεις εἰς διπάντας οἱ διτεχιρέβδουνοι τὸ δη-  
μόσιον χρῆμα δέον εἰς τὸ ἔδης ν' ἀποβλέψωσι.  
— 'Ο κ. "Οθων Βαχατώρης Ιατρός δὲν δέχε-

ταὶ σφρερὸν ἐπισκέψεις ἔνεκα πένθους.  
— Οἱ Κύριοι Θ. Βοόδη, Α. Λ. Κράββη, Ε.  
Χάρχων καὶ Φ. Β. Βοόδη, παρακαλοῦσι τοὺς πο-  
λυπληθεῖς φίλους των ἵνα συγχωρήσωσι τὴν μὴ  
ἀνταπόδοσιν τῶν ἐπὶ τῷ νέῳ ἔτει ἐπισκέψεων, ἔ-  
νεκα τοῦ θανάτου τοῦ ἐν Ζακύνθῳ σεβαστοῦ καὶ  
πολυκλεύστου φίλου καὶ συνεταίρου των κυρίου  
Αναστ. Σάρωτζιντ.

— ‘Η φύλαξις τῶν κτημάτων τῆς περιφερείας  
ἡμῶν ἀνετέθη ἐπ’ ἐσχάτων εἰς δὲ λίγους ἵππεις  
τοῦντας. ἵππου καὶ εἰς τινας χωροφύλακας ὑπὸ<sup>το</sup>  
τὴν ὁδηγίαν ἀστυνομικῶν ὀργάνων. Καθ’ Ἄ μαν-  
θάνομεν διὰ τῆς δυνάμεως ταύτης ἔειδιώχθοσαν  
πέραν τῆς ζώνης τῶν καλλιργημένων ἐκτάσεων  
πλεῖστα ὅσα ποίμνια καὶ ἄπειρα κτήνη ἀτινα-  
ἐνέμοντο πρότερον τὰ κτήματα ἡμῶν. Ήτο και-  
ρός νὰ ληφθῇ πλέον ἡ πρόνοια αὐτῇ ὑπὲρ τῆς  
ἀγροτικῆς κτήσεως τῶν δημοτῶν, διότι αὕτη  
εἰχον παραδοθεῖ ἀ·ει δρῶν εἰς τοὺς γνωστοὺς λυ-  
μεῖνας τὰ ἔργα τοῦντος δ’ ἔργον ἔστι νά ἔσ-

μεωνας της εισοχης, ευχης ο εργον ειναι να ειναι κολουθηση η σύντονος αυτη καταδιωξις, διότι ομα χαλαρωθη πάλιν θα έπελθη η ιδια καταστασης. Μανθάνομεν προσετι οτι δεπι λεφαλης της άγροφιλακης διωρισμένος κ. Κωνστ. Τσέλος, έδωσε την άπο της ίνπνερσίας ταύτης παραίτησην του, διότι δεν είσαικούετο παρά της προϊσταμένου δημοτικής άρχης εις θιν άνηνεγκε τάς παρατηρήσεις του περι τῶν διωριζομένων άγροφιλάκων, του ποιουν αύτων και της διαγωγής οτι εις τὴν περιελτησιν του άνεφερε τοὺς λόγους της άπομακρύνσεώς του, οίτινες ως φαίνεται δεν ήρεσαν τῷ κ. Δημάρχῳ, διότι, λέγεται, οτι κακῶς ἐδέχθη αὐτήν. 'Αφ' έτέρου πάλιν ἐ κ. Δημαρχος πολλὰ αἰτιάται τῷ κ. Τσέλῳ και άποδίδει εις τὴν πλημμελῆ αὔτου ίνπνερσίαν τὰ αἴτια της άποτυχίας της άγροφιλακης. 'Ο κ. Τσέλος δρείται νὰ δημοσιεύσῃ τὸ έγγραφον της παραιτήσεώς του, δεκτὸν αδημαρχος, έαν δὲν θέλη νὰ πιστευθῶσιν δσα περ αύτῶν κατεχμαρτυρεῖ ὁ πρῶτος, ως αἴτιον της παραλυσίας της άγροφιλακης, νὰ καταστήσῃ γνωστὴν τὴν πλημμελειαν της ίνπνερσίας τοῦ κ. Τσέλου. Και ένδιαφέρεται μὲν τὸ κοινόν νὰ ἐμβατεύει ση εἰς τὴν θολὴν ταύτην δρόσθεσιν, ἀλλὰ κυρίως ένδιαφέρει αύτῷ η καλὴ φύλαξις τῶν κτημάτων και ἐπὶ ταύτης ἐφιστῶμεν διειχιλιοστὴν ίσως φοραν τὴν προσογκὴν τῶν άριμοδίων.

— «Βέβεδόθη τὸ Ἡμεολόγιον τῶν «Νέων  
·Ιεδών τοῦ 1883. Τιμᾶται ἐν Ἀθήναις λεπτῶν 30,  
ἐν ταῖς ἑπαρχίαις λεπ. 40, καὶ ἐν τῷ Ἑζωτερικῷ  
1/2 φράγκου. Ἀποστέλλεται παρὰ τῆς Διευθύ-  
νσεως τῶν «Νέων «Ιεδών» πρὸς πάντας ἀποστε-  
λλόντας αὐτῇ τὸ ἀντίτιμον εἰς γραμματόσημα.

— «Ο κάλλιστος ἔνταῦθα μαρμαρογλυπτης  
κ. Βερνάρδος Σκαλκώτος ἐξελέχθη ἀντιπροστέλ-  
λον μέλος τοῦ ἐν Ἀθήναις Ἰδρυθέντος «Καλλιτεχ-  
νικοῦ Συλλόγου. » Ο κ. Σκαλκώτος ἀντιπροσω-  
πεύει παρ' ἡμῖν ἑπαξίως τὴν καλλιτεχνίαν, τὰ  
δὲ ἔργα αὐτοῦ, δισαὶ ἐξελέσεν ἔνταῦθα, κείνται  
ἀγενδές μαρτύριον τῆς ἴκανότητός του, ώστε δι-  
είρημένος «Σύλλογος ἀπέκτησεν ἐταίρουν ἀξιο-  
τῆς ἀποστολῆς τοῦ Σωματείου.

### **Κύριε Συντάκτα τοῦ Φερολογιγευμένου.**

Δημοσιεύσατε παρακαλώ διὰ τοῦ προσεχοῦ  
ρύλλου τῆς ἀξιούμου ἐφημερίδος σας, διὶ κατὰ  
τὴν γενομένην κλοπὴν ἐν τῷ γραφείῳ μου τὴν  
12 πρὸς τὴν 13 τρέχοντος μηνός, ἀπωλέσθη  
πρὸς τοὺς ἄλλους καὶ ἐν γραμμάτιον ἐκ Δραχ  
Νέων 11,500. ἔκδοσας τῶν ἐν Γαστούνῃ ἀδελ-  
φῶν Σπυλιοπούλων καὶ εἰς τὴν διαταγὴν μου

τὸ δὲ ποιῶν δυνάμει τῆς παρούσης κηρύττω ἀκεφον  
καὶ ὡς μὴ οὐ παρίχου.

A. Filimonov.

Αξιότιμε κ. Συντάκτα τοῦ «Φορολογουμένου»,  
Εύαρεστηθῆτε παρακαλῶ νὰ καταχωάσητε εἰς  
τὰς στήλας τῆς παρ' ὑμῶν ἐκδίδομένης ἀξιολόγου  
ἱσφυμερίδος τὰς ὀλίγας ταύτας λέξεις, δι' ὧν ἐκ-  
ρράζω δημοσίᾳ τὴν εὐγνωμοσύνην μοι πρὸν τὸν  
Εἰσαγγελέα τῶν ἐνταῦθα Πρωτοδικῶν κ. Χρῆστον  
Καψάλην, τὸν Ἀντεισαγγελέα κ. Θεόδωρον Θεο-  
δώρου καὶ τοὺς κατὰ τὴν συναδρίασιν τοῦ 20ῆς  
πρεχ. μηνὸς δικάσαντας κ. κ. Πλαισιμοδιεδίκαιες  
ἐπὶ τῶν κατ' ἔμοι καταγγορῶν ἐπὶ δικαιρίξει  
οἰκιακῆς εἰρήνης, ἀπειλῶν καὶ κακώσεων, καθόσον  
δὲ μὲν κ. Καψάλης εἰσαγγελεῖ πρὸς ἐκδίκασιν ὑπό-  
θεσιν κατεστάσαν οἰκογενειακὸν σκάνδαλον, διερ  
οὶ προκάτοχοι Εἰσαγγελεῖς, παρὰ τὸ δίκαιον, ἐπὶ  
πολὺν χρόνον ὑπέθαλψαν ἐνδιδόντες τὶς παρωτά-  
σεις κακοδιάλους, δὲ δὲ κ. Ἀντεισαγγελέας Θεο-  
δώρου λίαν εὐσυνειδήτως καὶ δὲ ἐντόνου φωνῆς ἀ-  
νεσκεύεις κατὰ τὴν συζήτησιν τὴν ἐκφρανθεῖσαν  
κατ' ἔμοι μαύρην συκοφαντίαν, οἵ κ. Δικασταὶ ἀ-  
πέδωκαν διτὰς δικαιούντων διὰ τὰς ἔθωστικας  
ἀποφάσεώς των εἰς σύζυγον πολυειδῆς ἀδικηθέν-  
τα καὶ συκοφαντηθέντα ὑπὸ μοχθηρῶν καὶ χαιρε-  
κάκων, ἐνασμενούμενων νὰ ἐνσπείρωσι σκάνδαλα  
ἐν τῇ οἰκογενειακῇ ἀρμονίᾳ.

**Α. Γ. ΣΤΑΥΡΟΥΛΑΟΠΟΥΛΟΣ.**

**Κύριε Συντέκτιμε τοῦ Φραδόλουμιένου,**

Ἐπειδὴ εἰς τὸ ὑπὸ ἀριθ. 126 φύλλων τῆς ἀξίσ-  
τημου ἐφιμερίδος εἰ δὲ Φανάς ὑπέρχει καταχωρη-  
μένη μήνυσις ἐπειδὴ μέρους ἔμοῦ κατὰ τοῦ ἐνταῖθα κ.  
Οἰκονομικοῦ Ἐφόρου καὶ ἐπειδὴ οὐδὲν περὶ αὐτῆς  
γινώσκω, πηρύττω αὐτὴν δημοσίᾳ καὶ πρὸς γνῶ-  
σιν τοῦ Κοινοῦ, ὡς πλαστὴν καὶ ἀνύπαρκτον, καὶ  
τὸν θέσαντα ἐν ἀγνοίᾳ μου τὴν ὑπογραφήν μου  
εἰς αὐτὴν, ἀνανδρὸν καὶ παπούθη, ὁ περιψεύσθωμενος  
ἄμε τὸν ἀνακαλύψω, νὰ τὸν καταγγείλω ἐπὶ  
πλαστογραφίᾳ· ἥδη δὲ κατήγγειλα τὴν πρᾶξιν  
εἰς τὸν κ. Εἰσαγγελέα.

Δέξασθε κλπ. Πάτραι 19 Δεκεμβρίου 1882.  
Π. Ἀσπιαχόπουλος.

**ΜΑΘΗΤΗΣ τοῦ Γυμνασίου ζεῖται παραδόσεις.**  
Πληροφορίαι παρὰ τὸ τυπογραφ. Φορελογούμενοι.

Είς τὸ ἐνταῦθα κατέστημα τοῦ κυρίου Ἀντωνίου Ντρέ κείμενον πλησίον τῆς οἰκίας τοῦ κυρίου Νικολάου Θωμοπούλου πωλεῖται ζάχαρι· Οὐλλανδίας, καφές καὶ όρύζιον Βενετίας, πωλοῦνται δὲ χονδρικῶς καὶ λιανικῶς εἰς συγκαταβοτικὰς τιμάς.

‘Ο Κύριος Ρ. Φαρατζής δδοντοῖσατρὸς κατοικῶν  
ἀπέναντι τῆς Δυτικῆς ἐκελλοίας, δέχεται ἐπισκέψεις ἀπὸ τῆς Θης πωρίνης ὥρας μέχρι τῆς 5ης Μ.Μ. Κατασκευάζει τεχνητοὺς δδόντας κατὰ τὰ τελευταῖα Ἀμερικανικὰ συστήματα; Ἐμφράττει τοὺς σεσπόντας δδόντας μὲν χρυσὸν καὶ διάφορα ἄλλα μήγατα, καὶ θεραπεύει δλας τὰς ἀσθενείας τοῦ στόματος τὰς προερχομένας ἐκ τῆς δυσώδους ἀποποιοῦ.

Κάμνει δὲ γνωστὸν ὅτι ἐκόμισεν ὑγρὸν διὰ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν ὀδόντων ἄνευ τοῦ ἐλαχίστου πόνου, γυακὶ γὰρ ἐπιστόπον τὴν ἐλαγκίστην νέρκωσιν.

Είς τὸ κηροπλαστεῖον τοῦ Ἰωάννου Μ. Ἐλισ-  
πούλου, κατὰ τὴν ὁδὸν «Ἐρμοῦ» καὶ πλησίον τοῦ  
κατεστήματος Γεωργ. Κοκαλιάρη, πωλοῦνται  
ἄνθη τεχνητά ἐκ κηροῦ ἀρίστης κατασκευῆς, ἕδη  
στέφανοι νυμφικοί κλπ. γυρλάνται διά  
παντοειδεῖς χρήσεις καὶ καλλωπισμούς, εἰς τιμᾶς  
κατὰ 30 τοις 0/0 χαμηλοτέρας τῶν ἔξι Βύρωνίς  
εἰσκομίζομένων ἐνταῦθα.